1

00:00:02,424 --> 00:00:06,939

NTV

PRESENTS

2

00:00:11,917 --> 00:00:16,308

funded by THE MINISTRY

FOR CULTURE OF RUSSIA

3

00:00:17,322 --> 00:00:21,145

ROAD TO CALVARY

BY ALEKSEY TOLSTOY

4

00:00:22,942 --> 00:00:25,035

KONSTANTIN KHUDYAKOV film

5

00:00:26,606 --> 00:00:29,041

ANNA CHIPOVSKAYA

YULIYA SNIGIR

6

00:00:30,409 --> 00:00:33,058

PAVEL TRUBINER

LEONID BICHEVIN

7

00:00:34,264 --> 00:00:38,202

ANDREY MERZLIKIN,ANTON SHAGIN

SVETLANA KHODCHENKOVA,

8

00:00:39,586 --> 00:00:43,015

ALEKSEY KOLGAN,

SERGEY KOLTAKOV, EVGENIY TKACHUK

9

00:00:45,266 --> 00:00:48,848

A.YATSENKO, LIUBOV AKSENOVA

ROMAN MADINOV, DMITRIY DYUZHEV

10

00:00:50,847 --> 00:00:55,475

EVGENIY STYCHKIN, S.PUSKEPALIS,

ANDREY CHERNYSHOV, ROMAN KURTSYN

11

00:00:57,132 --> 00:00:58,814

written by ELENA RAISKAYA

12

00:00:58,899 --> 00:01:00,465

CAMERA OPERATOR

MAKSIM SHINKORENKO

13

00:01:01,627 --> 00:01:04,569

PRODUCTION DESIGNER S.FILENKO

COMPOSER YURIY POTEYENKO

14

00:01:06,195 --> 00:01:11,011

PRODUCERS TIMUR WEINSTEIN,

YURIY SAPRONOV, ALEKSEY ZEMSKIY

15

00:01:12,910 --> 00:01:17,240

ROAD TO CALVARY based on

the novel Road to calvary

16

00:01:17,597 --> 00:01:20,759

EPISODE 10

17

00:01:23,830 --> 00:01:26,635

COSTUME DESIGNER

MARINA IVANOVA

18

00:01:26,720 --> 00:01:28,740

MAKEUP ARTIST

MARIANNA TER-ARAKELYAN

19

00:01:30,130 --> 00:01:32,250

DIRECTOR

OLGA PREDYBAILOVA

20

00:01:32,380 --> 00:01:34,720

FILM EDITOR

KONSTANTIN MAZUR

21

00:01:36,020 --> 00:01:37,850

SOUND DIRECTOR

VIKTOR TIMSHIN

22

00:01:37,960 --> 00:01:40,610

RECORD PRODUCER

ANTON SHVARTS

23

00:01:42,460 --> 00:01:44,010

CAMERA OPERATOR

NIKITA SEMYONOV

24

00:01:44,100 --> 00:01:46,930

CASTING DIRECTOR

ANNA MAKSIMOVA

25

00:01:48,380 --> 00:01:50,250

STUNT COORDINATOR

DMITRIY TARASENKO

26

00:01:50,360 --> 00:01:52,080

PROPMASTER

ILYA KUIMOV

27

00:01:52,300 --> 00:01:54,540

How is Dasha? Is she better?

28

00:01:54,640 --> 00:01:57,040

EXECUTIVE PRODUCERS

IRINA BARK, SYUZANNA MUAZEN

29

00:01:57,140 --> 00:01:59,540

When I left, she was ill.

Very ill.

0

00:02:00,280 --> 00:02:01,240

PRODUCTION DIRECTOR

KONSTANTIN KHUDYAKOV

31

00:02:01,370 --> 00:02:04,620

I don't know 'bout her at all.

She doesn't write and forbade me.

32

00:02:14,380 --> 00:02:16,991

Katya and I also broke up badly.

33

00:02:18,500 --> 00:02:20,160

Now she is a prisoner of

Makhno soldiers.

34

00:02:20,940 --> 00:02:21,920

Do you need any help?

35

00:02:23,340 --> 00:02:25,147

No, I can manage.

36

00:02:26,800 --> 00:02:28,010

It will be hard for you

to cope with it.

37

00:02:29,180 --> 00:02:31,456

He is on our side these days.

38

00:02:32,820 --> 00:02:34,944

Well, then I'll be your.

39

00:02:36,040 --> 00:02:38,210

I don't care who I'm going to be:

a soldier of Red Army or White...

40

00:02:39,220 --> 00:02:41,567

I just wanna find Katya.

41

00:02:45,220 --> 00:02:48,955

Of course, I'm Russian officer,

and I don't have to say that.

42

00:02:49,730 --> 00:02:52,900

Well, I'm at war for Russia? Yes.

But with whom?

43

00:02:55,890 --> 00:02:58,049

With a German? With a Frenchman?

44

00:02:59,370 --> 00:03:03,020

I'm at war with the same Russian

as I am. For instance, with you.

45

00:03:03,960 --> 00:03:04,890

And I've been fighting with you.